

KoToPo

Espace culturel international

Mai 2019

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

**Le KoToPo sera fermé le 1^{er} et le 8
mais sera ouvert le 30 mai (Ascension)**

Jeudi 2 mai 18h

DÉCOUVERTE

«Wiktionnaire»

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Vendredi 3 mai 20h30

CONCERT

Gabriel Mallada

Musiques d'Uruguay et d'Argentine **Prix libre**

Auteur, compositeur et guitariste, Gabriel s'attèle à préserver les rythmes autochtones uruguayens : la Serranera, la Litoraleña, le Candombe... et compose sur des rythmes communs à l'Argentine voisine comme la Milonga et le Tango. Se revendiquant tout simplement comme un chanteur latino-américain, il interprète aussi des rythmes traditionnels vénézuéliens, cubains ou andins. « Sejaiv », son 6^o album, nous permet de découvrir une nouvelle orientation artistique. En première partie, le guitariste Jean-Michel Adrian nous proposera un set issu du répertoire argentin.



Mardi 7 mai 18h30-20h

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Désormais chaque 1^{er} mardi du mois

Réunion mensuelle de formateurs en français (FLE et alphabétisation) désireux de se rencontrer, échanger sur leurs pratiques, leurs outils, leurs astuces, leurs difficultés. Ouvert aussi aux enseignants d'autres langues.

Vendredi 10 mai 20h30

CONCERT

Acid quintet

Musique onirique

Prix libre

Issu du classique et du rock, cet orchestre de chambre venu de Clermont-Ferrand propose une musique hybride et féérique, aux sources d'inspiration diverses et notamment cinématographiques.

Samedi 11 mai 13h30 / 15h30

ATELIER

Découverte et pratique du Handpan **30 €**

Envie de découvrir le HandPan ou de perfectionner votre jeu ? Nous vous proposons à travers un atelier de 2 heures de vous faire découvrir cet univers. Places limitées, prêt d'instruments possible. *Inscription obligatoire.*

Samedi 11 mai 16h30 / 18h

ATELIER

Calligraphie arabe

Prix libre

Atelier mensuel. Pour découvrir ou mieux connaître les différents styles de calligraphie. Avec Aïssa Taoufik. Réservation demandée.

Samedi 11 mai 16h30 / 18h

ATELIER

« Au coeur de la vibration »

Prix libre

Si « tout est vibration », qu'est-ce que cela signifie concrètement ? Venez expérimenter la dimension vibratoire du son et la ressentir par votre corps, en plusieurs temps : une méditation sonore guidée, un temps où chacun pourra être en contact avec des instruments intuitifs et produire ces vibrations, un temps d'échange et de partage autours de vos ressentis. Avec Frédéric Mentzen.



Samedi 11 mai 20h30

CONCERT

Matthieu Duret + Alex Roger

Prix libre

« Rendez-vous du Hang »

Le « Rendez-vous du Hang - Lyon » accueillera Matthieu Duret et Alex Roger pour une soirée animée de 2 concerts.

Comme chaque mois, suivront des temps d'improvisations collectives, avec d'autres instruments comme le didgeridoo, le carom, la guimbarde, le violon...ou le handpan.

Mercredi 15 mai 18h30 / 20h30

ATELIER

Découverte de l'origami

10 €

L'origami est l'art traditionnel japonais du pliage de papier ou de tissu. Thème de mai : création d'un porte monnaie d'origami en tissu.

L'atelier est accessible à tous et le matériel est fourni. *Inscription obligatoire jusqu'au lundi 13 mai.*

Vendredi 17 mai 20h30

CONCERT

Les lucioles rouges

Chanson française

Prix libre

Les Lucioles, c'est avant tout l'histoire d'une rencontre, entre la voix claire et chaleureuse de Perrine et la guitare-nylon trémolée de Rémi. Des titres qu'ils choisissent de reprendre aux compositions qui s'imposent très vite comme une évidence, ils tentent de dépeindre le monde avec leurs yeux d'enfants : ceux de l'Amour, de la Poésie, de la mélancolie parfois Ainsi les Lucioles seront résolument Rouges. Comme une ode à l'Anticonformisme, la Passion, la Chaleur, mais aussi la Révolution...

Lundi 20 mai 20h30

JEUX

« Soirée scopa »

Gratuit

Chaque 3^o lundi du mois, une soirée dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne et à sa version un peu plus ardue, le « Scopone ». Cette année, nous découvrirons aussi la briscola !



Mer. 22 mai 18h30-20h

DÉCOUVERTE

La langue et la culture ukrainienne

Atelier

Gratuit

Qui parle ukrainien ? Quelles ressemblances et quelles différences avec le russe ? Quelles sont les réalités de ce pays ? Pour découvrir ou mieux connaître la langue et la culture ukrainiennes. Avec Anna Phan.

Jeudi 23 mai 18h30-21h

LANGUES

Apéro des traducteurs et interprètes

Rencontre mensuelle

Gratuit

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée est ouverte à tous. Vous pourrez y rencontrer d'autres professionnels, débattre et échanger autour d'un verre. Organisé par Louise Reynaud et Alba Almenara Lorenzo.

Samedi 25 mai 16h30 / 18h

ATELIER

Calligraphie japonaise

Prix libre

Pour découvrir ou mieux connaître la calligraphie japonaise. Tous niveaux. Avec Azumi Tidjet. Réservation demandée.

Samedi 25 mai 20h30

CONCERT

Manicia

Chanson française

Prix libre

Accompagnée de son piano, Manicia chante la vie, tout simplement. Avec des mots simples et qui vont droit au cœur, dans une ambiance intimiste comme au coin du feu, chaque chanson de Manicia est une scènette où sa voix nous entraîne.

Vendredi 31 mai 18h / 20h

ATELIER

Calligraphie berbère

Prix libre

Pour découvrir l'alphabet et les symboles du Tifinagh, l'écriture berbère. Avec Fettouma Bouazza. Réservation demandée.

Vendredi 31 mai 20h30

DEBAT

«Café-repère»

Débat

Gratuit

En mai : « Le modèle de Riace est-il transposable ? Débat sur l'accueil des migrants, en partant de l'exemple de ce village de Calabre. Nos débats mensuels sont axés sur l'international et des thèmes autour des alternatives, dans l'esprit des valeurs de l'association.

Les rencontres linguistiques

Gratuit (consommation demandée). Dès 20h

CHAQUE LUNDI

ENGLISH

« What's up ? », anglais

CHAQUE MARDI

ESPAÑOL

«¿ Qué tal ?», espagnol

Jeudi 2 mai

TOUTES LANGUES

Soirée internationale

Pour rencontrer des gens de toutes nationalités. Seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de son interlocuteur.

Mardi 7 mai

COREEN

« Djal djinayo ? », coréen

Jeudi 9 mai

LANGUE ROMANES

«Ut Vales ? », langue romanes

Par le biais d'une approche ludique, venez pratiquer l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues. Ce mois-ci, nous avons prévu un « test à l'aveugle » en diverses langues latines... Avec Nicolas Biolay et Maragda Palau.

Jeudi 9 mai

LANGUE DES SIGNES

« Fais moi signes ! », langue des signes

Jeudi 9 mai

BREZHONEG

« Mat an traoù ? », breton

Mardi 14 mai

SCANDINAVIE

« hvernig ert þú ? », langues scandinaves

Mercredi 15 mai

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 16 mai

РУССКИЙ

« Kak dila ? », russe

Jeudi 16 mai

CHINOIS

« Ni hao ma? », chinois

Mardi 21 mai

COREEN

« Djal djinayo ? », coréen

Mercredi 22 mai

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Mercredi 22 mai

ITALIANO

« Come stai », italien

Jeudi 23 mai

ROMÂNĂ

« Ce faci ? », roumain

Lundi 27 mai

NEDERLANDS

« Hoe gaat het? », néerlandais

Mardi 28 mai

CATALÁ

« Com anem ? », catalan

Mardi 28 mai

ESPERANTO

« Kiel vi ? », espéranto

Mercredi 29 mai

الْفُصْحَى

« Kayfa haalok ? », arabe classique

Jeudi 30 mai

PORTUGUES

« Como vai você ? », portugais



KoToPo

Espace culturel international

Mai 2019

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar

Depuis 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Plus de 50 boissons chaudes, des bières artisanales, des jus de fruits et des vins bios et de la petite restauration de qualité : salades, tartines, soupes...

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16 à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture de 16h à 23h
du lundi au vendredi
et les samedis de programmation

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901.

Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations et les consommations

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^e jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
dernier jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2^e et 4^e mercredi
- **anglais** : chaque lundi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 2^e jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3^e jeudi
- **coréen** : 1^{er} et 3^e mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2^e et 4^e mercredi
- **japonais** : 1^{er} et 3^e mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4^e jeudi
- **russe** : 3^e jeudi
- **langues scandinaves** : 2^e mardi
- **langue des signes** : 2^e jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1^{er} jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
3^e lundi, à partir de 20h30
- **Origami** : art du pliage en tissu. 1 mercredi par mois 18h30
- « **Café-repère** » : débat autour d'un sujet de société
dernier vendredi, à 20h30
- **Calligraphie berbère** : dernier vendredi, de 18h à 20h
- **Calligraphie arabe et japonaise** : tous niveaux
un samedi par mois, de 16h30 à 18h30

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
- * participer aux rencontres linguistiques
- * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
- * s'inscrire aux cours de langues

Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes. * * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 1 semaine, de 10h à 17h :

du 02/07 au 06/07/18 **arabe**
niveau « grand débutant »

**Les langues proposées pour la saison 2018-19
seront disponibles très bientôt !**

20h sur 1 semaine :

3 sessions de **LSF** A1.1 à A1.4

niveau A1 complet acquis à l'issue des 3 sessions

et 1 session **LSF** « Sanitaire et Social »

Horaires disponibles très bientôt !

Les cours semi-intensifs

20h sur 2 semaines, de 19h à 21h30 :

**Les langues proposées pour la saison 2018-19
seront disponibles très bientôt !**

Les tarifs

Tarifs disponibles :

- sur place
- par téléphone 04 72 07 75 49
- sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php

Tarifs réduit et solidaire selon revenus et statut.

Langues en cours collectifs

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Chinois (Mandarin)
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï
Calligraphies : arabe, japonaise

Les cours de langues individuels * *

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Tifinagh ou Chleuh)
Basque
Breton
Catalan
Coréen
Croate
Danois
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien